

## 東華三院150周年：滑板藝術網上展覽暨慈善拍賣

TWGHs 150th Anniversary: Skateboard Deck Art Online Exhibition cum Charity Auction



如蒙支持善舉，請於 2020年7月31日（星期五）或之前將填妥的捐款表格及捐款寄上環普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2859 7554

Completed form with donation shall be sent by post to Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2859 7554 on or before Friday, 31 July 2020

本人 / 機構樂意支持是項活動，並擬：

I am / We are pleased to support the captioned event by:

### 出任大會贊助人 Signing up as Patron

請在適當方格內填上「✓」號或\*刪去不適用者  
Please tick the relevant box(es) or \*delete where appropriate

贊助人△ Patronage	捐款額 Donation HK\$	獲刊登公司徽號/芳名◇ Company Logo/Name to be acknowledged			紀念品 Souvenir	獲致送場刊廣告 Complimentary Advertisement in Souvenir Programme
		場刊 Souvenir Programme	宣傳短片鳴謝 Video Flip	場地背板 Event Backdrop		
<input type="checkbox"/> 鑽石贊助人 Diamond Patron	\$100,000	1頁 Page	✓	✓	✓	1頁 Page
<input type="checkbox"/> 金贊助人 Gold Patron	\$68,000	1/2頁 Page	✓	✓	✓	1頁 Page
<input type="checkbox"/> 銀贊助人 Silver Patron	\$38,000	1/3頁 Page	✓	✓	✓	1頁 Page

△ 各贊助人均獲安排於節目新聞稿及年報內刊登鳴謝 Every Patron will be acknowledged on Event Press Release and Annual Report

◇ 各項鳴謝排序及篇幅將按贊助金額編排 All acknowledgements will be arranged in accordance with the donation amount

由於各項印刷品及宣傳活動安排需時，如本院於所註明限期後方收到善長回覆擔任節目贊助，請恕或未能安排相關鳴謝

TWGHs may not be able to offer the aforesaid acknowledgements if the sponsorship is received after the deadline

無須於場刊/背板/節目新聞稿/年刊\*刊登本人 / 機構是項贊助鳴謝

No personal/organizational acknowledgement on souvenir programme/backdrop/event press release/annual report\* is required

### 惠登場刊廣告 Subscription of Advertisement in Souvenir Programme

捐款\$10,000可獲刊登一頁全頁彩色廣告 Donation of \$10,000 for 1 full page colour advertisement	
<input type="checkbox"/> 自備稿件 尺寸為195mm(H) x 195mm(W); 出血位 5mm 只接受ai, pdf或jpg之格式檔，解像度為300dpi 請將稿件電郵至juliet.lee@tungwah.org.hk	<b>Your Own Template</b> Size: 195mm(H) x 195mm(W); Bleeding 5mm Electronic file of ai, pdf or jpg with over 300dpi resolution Please send the advertisement to juliet.lee@tungwah.org.hk
<input type="checkbox"/> 請刊登 Please state: With the compliments of “_____” 致意	

### 惠捐善款 General Donation

本人/機構未暇參與，但樂捐善款  
I am / we are unable to join the  
Event but would like to donate

HK\$ \_\_\_\_\_

以支持東華三院屬校學生藝術及音樂教育  
in support of TWGHs students' art and  
music education

### 捐款方法 Donation Method

#### 支票 By Cheque

劃線支票抬頭請填寫「東華三院」Crossed cheque payable to “Tung Wah Group of Hospitals”

銀行 Bank : \_\_\_\_\_ 支票號碼 Cheque No. : \_\_\_\_\_

#### 銀行 Via Banks

請將存款收據正本連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據

Please send us the **original** pay-in-slip together with this form to TWGHs by post for an official donation receipt

滙豐銀行  
HSBC  
004-502-301302-001

恒生銀行  
Hang Seng Bank  
024-280-402660-001

東亞銀行  
Bank of East Asia  
015-514-40-33666-1

中國銀行(香港)  
Bank of China (HK)  
012-875-0-024935-9

#### 信用卡 By Credit Card

信用卡捐款可傳真至2859 7554，傳真後無須再寄交此表格，以免重複扣除款項

Donation by credit card can be processed by faxing the completed form to 2859 7554. To avoid duplication, please do not post this form if faxed

VISA  萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼 Credit Card no.:

有效日期 Expiry Date:

\_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 月 MM / \_\_\_\_\_ 年 YY

持卡人姓名 Name of Cardholder:

持卡人簽署 Signature of Cardholder:

#### 網上捐款 Online Donation

請登入東華三院網頁www.tungwah.org.hk使用信用卡、PayPal 或八達通捐款。

Please donate by Credit Card, PayPal or Octopus at TWGHs' website: www.tungwah.org.hk.

### 善長資料 Donor Information

善長/機構芳名

Name of Donor/Company: \_\_\_\_\_ 先生/太太/女士/小姐/公司/團體\*  
Mr./Mrs./Ms./Miss/Company/Group\*

鳴謝稱謂

Name for Acknowledgement: \_\_\_\_\_ 先生/太太/女士/小姐/公司/團體\*  
Mr./Mrs./Ms./Miss/Company/Group\*

(如與善長芳名不同 If different from the name of Donor)

聯絡人

Contact person: \_\_\_\_\_ 先生/太太/女士/小姐 職銜  
Mr./Mrs./Ms./Miss Title: \_\_\_\_\_

聯絡電話 Tel. no : \_\_\_\_\_ 電郵 E-mail : \_\_\_\_\_

地址 Address: \_\_\_\_\_

### 捐款收據 Donation Receipt

請提供捐款收據註一 Please provide donation receipt Remark 1

收據芳名 Name on Receipt: \_\_\_\_\_ 先生/太太/女士/小姐/公司/團體\*  
Mr./Mrs./Ms./Miss/Company/Group\*

(如與善長芳名不同 If different from the name of Donor)

為幫助東華三院節省行政開支，無須安排捐款收據

To save the administrative cost of TWGHs, donation receipt is **not** required

### 收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

東華三院（「本院」）會按照《個人資料（私隱）條例》的規定處理及儲存您的個人資料，絕不會向第三方出售及/或提供您的個人資料。本院擬使用您的個人資料（姓名、地址、電話及電郵）以作日後聯絡、籌款、宣傳活動/訓練課程或收集意見等推廣用途。未經您的同意，本院不會將您的個人資料用於上述用途。如您不同意，請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本院查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途，費用全免。請於辦公時間致電1878 333。

The Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell and/or provide your personal data to any third party. TWGHs intends to use your personal data (name, address, telephone no. and email) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. TWGHs will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request TWGHs to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

本人反對東華三院使用我的個人資料作上述推廣用途 I object to the use of my personal data by TWGHs for the above promotional purposes.

本人已閱讀，了解及接納東華三院有關收集、使用及提供個人資料的通知。

I have read, understood and accepted the statement regarding the collection, use and provision of personal data by TWGHs.

簽署 Signature : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

附註 Remarks:

1. 捐助東華三院滿HK\$100的善款可申請免稅 Donation of \$100 or above to TWGHs is tax deductible

2. 如將右方「簡便回郵」標籤剪下及貼在空白信封上投寄，則無須貼上郵票 By adhering the freepost label on the right onto envelope, no postage is required

3. 如有查詢，請致電1878 333或2840 6380予本院籌募科 For enquiries, please contact the Fund-raising Division of TWGHs at 1878 333 or 2840 6380

東華三院專用 For Official Use Only		
Donation A/C name	TWCA	Received on
Receipt no.	R	Receipt Issued on
Amount (HK\$)		Receipt/TYL sent on

東華三院  
簡便回郵10號GPO  
Tung Wah Group of Hospitals  
Freepost No.10 GPO

TWCA